

Аттестационная работа

слушателя курсов повышения квалификации
по программе: «Проектная и исследовательская
деятельность как способ формирования
метапредметных результатов обучения
в условиях реализации ФГОС»

Кравчук Елены Петровны

МАОУ Домодедовская СОШ №9

Г. Домодедово, Московская область

Практического занятия по внеурочной деятельности с элементами исследовательской деятельности учащихся:

В рамках курса внеурочной деятельности по английскому языку было проведено практическое занятие, посвященное поэзии британских и немецких авторов XIX века. Занятие имело интегрированный характер и было подготовлено совместно учителем английского языка и учителем русского языка и литературы.



МАОУ Домодедовская средняя общеобразовательная школа №9

- Наша школа №9 расположена в районе новостроек и существует с 2015 года.
- Пока мы только пытаемся найти свое место в системе среднего образования г. Домодедово и еще не имеем какого-либо профиля.
- В школе учится 600 человек (20 классов).
- Описываемое занятие проводилось в феврале 2016 г., класс был сформирован в сентябре 2015г.



Выбор темы:

- На момент подготовки занятия учащиеся прошли на уроках литературы поэзию русских поэтов XIX века, а на внеурочной деятельности предстояло знакомство с поэзией Англии, поэтому было принято решение провести интегрированный урок и показать влияние английской и немецкой поэзии XIX века на творчество русских поэтов.



Постановка целей и задач:

- **Главной целью** занятия было обучить учащихся групповой исследовательской работе (анализ поэтических произведений).

 - **Задачами** учителей были следующие:
 - 1. оценить обученность учащихся групповой работе.
 - 2. научить исследовать поэтические произведения по заданной схеме.
 - 3. научить формулировать выводы проведенного коллективного исследования.
-



Краткое описание хода урока:

- 1. Учащиеся подготовили чтение стихов Британских поэтов наизусть на английском и русском языках.
- 2. На занятии прозвучали стихи на немецком языке в исполнении учителя русского языка с собственным переводом.
- 3. Была предложена работа в группах по сравнению нескольких переводов разных русских поэтов одного стихотворения Й.-В. Гете (форма и дух стихотворения).
- 4. Учащиеся выбрали в группах понравившийся перевод и обосновали свой выбор.



заслушиваем результаты исследования:



Применяемые формы исследовательской деятельности:

- Для исследования учащимся были предложены такие виды исследования, как **сравнение и анализ** стихотворения Гёте и его переводов, сделанных Лермонтовым, Брюсовым и Анненковым.
 - 1. **Учащиеся проанализировали** форму, ритм, рифму оригинального стихотворения и его переводов.
 - 2. **Учащиеся сравнили** переводы на наибольшее соответствие оригиналу по этим критериям.
 - 3. **Учащиеся оценили** передачу поэтами «духа» стихотворения.
-



Образовательные результаты:

- 1. Поставленные задачи были решены.
- 2. Обученность учащихся коллективной работе признана достаточно хорошей.
- 3. Способности учащихся к анализу и сравнению поэтических произведений признаны в высокой степени развитыми.
- 4. Было отмечено, что учащиеся строили высказывания логически верно, четко и ясно обосновывали точку зрения.



Анализируем «дух и букву» стихотворений:



Перспективы развития проектной / исследовательской деятельности учащихся под руководством автора:

- ❖ В рамках школьного научного общества подготовить анализ и сравнение прозы писателей 19 века и современных авторов.
- ❖ Подготовить проекты о великих людях РФ – представителях разных народов России.



ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- Проектная и исследовательская деятельность учащихся позволяет не только развить личностные, предметные и метапредметные компетенции, но и дает возможность дифференцированного обучения, позволяет сделать процесс обучения более личностноориентированным и приспособленным к индивидуальным потребностям каждого учащегося.
- Индивидуализация и использование разных форм обучения – это цель современной школы.

